31.12.70 De Europæiske Fællesskabers Tidende Nr. L 285/63

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2697/70

af 29. december 1970

om fremgangsmåden, efter hvilken Fællesskabet stiller finansieringsmidler til rådighed for medlemsstaterne inden for rammerne af FEOGA's garantisektion

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansieringen af den fælles landbrugspolitik[1]), særlig artiklerne 4 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 729/70 stilles de kreditter til rådighed for medlemsstaterne, som de bemyndigede tjenestlige organer og institutioner har brug for til betaling af de udgifter, som garantisektionen ved Den europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget skal afholde; gennemførelsen af den nye finansieringsordning sikres bedst derved, at Fællesskabets finansieringsmidler sættes ind på en konto, som medlemsstaten råder over;

den mest hensigtsmæssige administration af Fællesskabets finansieringsmidler består deri, at medlemsstaten drager omsorg for fordelingen af midlerne på de bemyndigede tjenstlige organer og institutioner, især under hensyntagen til disses store antal;

Kommissionen skal dog regelmæssigt underrettes om midlernes ind- og udbetaling;

for nøjagtigt at kende de betingelser, i henhold til hvilke Fællesskabets finansieringsmidler anvendes, er det absolut nødvendigt, at alle tjenstlige bemyndigede organer og institutioner opretter et bogholderi udelukkende til disse midler og fører bevis for deres anvendelse;

for at Kommissionen kan vurdere det finansielle behov og kan overvåge, i hvilket tempo Fællesskabets midler forbruges, sender medlemsstaterne hver måned til Kommissionen et andragende angående det finansielle behov og vedlægger for hvert tjenstligt organ eller hver tjenstlig institution en opgørelse over kassebeholdningen, over de afholdte udgifter og over de anslåede udgifter for de kommende tre måneder;

de finansielle midler, der stilles til rådighed for medlemsstaterne, skal dække det faktiske kassebehov for mindst en måned;

skønt der hver måned stilles globale beløb til rådighed for medlemsstaterne, kunne det vise sig, at der i en medlemsstat med hensyn til kassebeholdningen opstår vanskeligheder, som skyldes, at udgifterne skal afholdes hurtigere end oprindeligt forudset;

det er derfor rimeligt af forudse muligheden for ekstraordinære forskudsbetalinger, som modregnes i den følgende måneds forskudsbetaling;

med henblik på finansieringen af udgifter, som skyldes opkøb af produkter gennem interventionsorganerne og foranstaltninger, der står i forbindelse hermed, indeholder følgende forordninger særlige bestemmelser: Rådets forordning (EØF) nr. 786/69 af 22. april 1969 om finansieringen af interventioner på det interne marked for fedt[2]); Rådets forordning (EØF) nr. 787/69 af 22. april 1969 om finansieringen af interventionsudgifter på det interne marked for korn og ris[3]); Rådets forordning (EØF) nr. 788/69 af 22. april 1969 om finansieringen af interventionsudgifter på det interne marked for svinekød[4]); Rådets forordning (EØF) nr. 2334/69 af 25. november 1969 om finansiering af interventionsudgifter på det interne marked for sukker[5]); Rådets forordning (EØF) nr. 2305/70 af 10. november om finansiering af interventionsudgifter på det interne marked for oksekød[6]); Rådets forordning (EØF) nr. 2306/70 af 10. november 1970 om finansiering af interventionsudgifter på det interne marked for mælk og mejeriprodukter[7]); opgørelserne over de afholdte udgifter og de anslåede udgifter skal indeholde oplysninger om disse forskellige omkostningskategorier, idet det forudsættes, at de fornødne korrektioner foretages på grundlag af de af medlemsstaterne indsendte opgørelser;

[1]) EFT nr. L 94 af 28.4.1970, s. 13.

[2]) EFT nr. L 105 af 2.5.1969, s. 1.
[3]) EFT nr. L 105 af 2.5.1969, s. 4.
[4]) EFT nr. L 105 af 2.5.1969, s. 7.
[5]) EFT nr. L 298 af 27.11.1969, s. 1
[6]) EFT nr. L 249 af 17.11.1970, s. 1.
[7]) EFT nr. L 249 af 17.11.1970, s. 4.

Udvalget for Landbrugsfonden er ikke fremkommet med sin udtalelse inden for den af dets formand fastsatte frist,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Efter beslutningen og forskudsbetalinger i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 729/70 stiller Kommissionen inden for rammerne af budgetmidlerne de nødvendige finansieringsmidler til rådighed for medlemsstaterne, for at de bemyndigede tjenstlige organer og institutioner kan afholde de af FEOGA's garantisektion finansierede udgifter. Til dette formål åbnes en konto i hver medlemsstat enten i finansministeriet eller i et andet finansinstitut.

2. Ved denne forordnings ikrafttræden meddeler medlemsstaterne kommissionen kontoens benævnelse og nummer.

3. Hver medlemsstat sikrer den forsvarlige anvendelse af Fællesskabets midler og fordeler dem således på de bemyndigede tjenstlige organer og institutioner, at en regelmæssig betalingsrytme for alle af FEOGA's garantisektion finansierede udgifter muliggøres.

4. Den første hverdag i hver uge sender medlemsstaterne pr. telex en opgørelse over bevægelser på den i stk. 1 nævnte konto, idet de nøjagtigt angiver beløbene og de modtagende tjenstlige organer og institutioner.

Artikel 2

Hvert bemyndiget tjenstligt organ eller hver institution opretter et bogholderi, som udelukkende omfatter de ifølge artikel 1, stk. 1, til rådighed stillede finansieringsmidler og deres anvendelse.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne sender månedligt og senest den 20. i hver måned et andragende i tre eksemplarer til Kommissionen om midler til dækning af de bemyndigede tjenstlige organers og institutioners finansielle behov.

2. Det i stk. 1 nævnte andragende om midler skal ledsages af bevisdokumenter, som skal opstilles af det bemyndigede tjenstlige organ eller af institutionen i overensstemmelse med bilagene til denne forordning, og omfattende følgende:

a) en opgørelse over kassebeholdningen ved den foregående måneds afslutning (bilag I);

b) en opgørelse over udgifter, fordelt i overensstemmelse med nomenklaturen for De europæiske Fællesskabers budget og efter udgiftsart (Bilag II);

denne opgørelse skal indeholde:

- de udgifter, der blev afholdt i den måned, der gik forud for andragendet om midler ifølge stk. 1,
- de anslåede udgifter for den løbende måned og de to følgende måneder.

Artikel 4

1. På grundlag af de i artikel 3, stk. 1, nævnte andragender træffer Kommissionen inden for en frist på højst en måned efter modtagelsen af de nævnte andragender beslutning om yderligere betalinger i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, litra a), 2. led, i forordning (EØF) nr. 729/70. Størrelsen af disse betalinger beregnes således, at de bemyndigede tjenstelig organers og institutioners finansielle behov er dækket indtil slutningen af det i artikel 3, stk. 2, litra b), 2. led, nævnte kvartal.

2. De yderligere betalinger, der er truffet beslutning om i medfør af stk. 1, foretages af Kommissionen inden for en frist på tre dage efter beslutningen.

Artikel 5

1. Såfremt det må befrygtes, at de finansieringsmidler, der er stillet til rådighed for en medlemsstat, er udtømte før det for den næste overførsel fastsatte tidspunkt, underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen og ansøger eventuelt om et ekstraordinært forskud, idet den anfører grundene hertil.

2. På grundlag af den i stk. 1 nævnte meddelelse kan Kommissionen yde et ekstraordinært forskud, som der tages hensyn til ved den næste afgørelse om forskudsbetalinger. Den pågældende medlemsstat underrettes pr. telex om den trufne afgørelse.

Artikel 6

1. De i artiklerne 2, litra c) i forordning (EØF) nr. 786/69, 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 787/69, 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 788/69, 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2334/69, 1, første led, i forordning (EØF) nr. 2305/70 og 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2306/70 nævnte udgifter skal i oversigten i bilag II inddeles efter de forskellige omkostningskategorier, som er indeholdt i de nævnte forordninger.

2. Inden for en frist på tre måneder fra den i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 729/70 fastsatte afslutningsdato tilstiller medlemsstaterne Kommissionen de konti, som, inddelt efter produkter og sektorer, er udfærdiget i henhold til de i stk. 1 nævnte forordninger.

3. Uden at foregribe den i artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 fastsatte regnskabsafslutning, fastslår Kommissionen på grundlag af de ifølge stk. 2 tilstillede konti nettotabenes størrelse for det forløbne

år for hvert bemyndiget tjenstligt organ og hver institution.

4. Ved afgørelsen af forskudsbetaling, som følge af bestemmelsen af de i stk. 3 nævnte beløb, tager Kommissionen hensyn til den eventuelle forskel mellem det ved slutningen af december som udgift for nettotab bogførte beløb og det ifølge stk. 3 bestemte beløb.

Artikel 7

Senest et år efter denne forordnings ikrafttræden vil Kommissionen undersøge, hvorledes den er blevet gennemført og eventuelt, efter indhentet udtalelse fra FEOGA's udvalg, træffe afgørelse om ændringer, som viser sig nødvendige på grundlag af de indvundne erfaringer.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29, december 1970.

På Kommissionens vegne

Franco M. MALFATTI

Formand

BILAG I

til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2697/70 af 29. december 1970 om fremgangsmåden, efter hvilken Fællesskabet stiller finansieringsmidler til rådighed for medlemsstaterne inden for rammerne af FEOGA's garantisektion

MEDLEMSSTAT .....

TJENSTLIGT ORGAN ELLER INSTITUTION .....

Kassebeholdning efter afslutning den .....

A. *Kassebeholdning*

1. Til rådighed den ....
2. Indgåede overførsler .....
3. Andre indtægter for Fællesskabets regning .....[1])

Total A .....

B. *Udgifter*

Erlagte betalinger i ..... måned

at bære af FEOGA, Garanti .....[2])

Total B .....

C. *Saldo*

Til rådighed den ..... A–B .....

[1]) Detaljerede angivelser vedlægges som bilag.
[2]) Detaljerede angivelser i spalte (a) i vedlagte udgiftsopgørelse (bilag II).

.....
Tjenstligt organ eller institution,
dato, underskrift, stempel

BILAG II

til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2697/70 af 29. december 1970 om fremgangsmåden, efter hvilken Fællesskabet stiller finansieringsmidler til rådighed for medlemsstaterne inden for rammerne af FEOGA's garantisektion

MEDLEMSSTAT .....

TJENESTLIGT ORGAN ELLER INSTITUTION.....

Opgørelse over ydede udgifter og anslåede kommende udgifter

Budget		Udgiftsart	Udgifter i ..... måned (a)	Udgifter fra.... til.... (b) (1)	Anslåede kommende udgifter		
Kap.	Art.				(c) (2)	(d) (3)	(e) (4)
		Transport					
		Transport eller total					

.....
Tjenestligt organ eller institution,
dato, underskrift, stempel

(1) Samlede udgifter fra 1. januar eller datoen for anvendelsen af 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 729/70 til slutningen af den i spalte (a) nævnte måned.
(2) Anslåede udgifter for den måned, der følger umiddelbart efter den i spalte (a) nævnte måned.
(3) Anslåede udgifter for den anden måned, der følger den i spalte (a) nævnte måned.
(4) Anslåede udgifter for den tredje måned, der følger den i spalte (a) nævnte måned.